

Amts- und Anzeigenblatt der
Stadt Hohenems und der Gemeinden
Götzis, Altach, Koblach und Mäder
Erscheinungsort & Verlagspostamt,
6845 Hohenems, Einzelpreis € 0,55

131. JAHRGANG | KW 5
Donnerstag, 31. Jänner 2019

s'Blättle

HOHENEMS GÖTZIS ALTACH KOBLACH MÄDER



**FRÜHJAHRSPROGRAMM 2019
DER
VHS HOHENEMS**
www.vhs-hohenems.at

HOHENEMS

VHS-Kursprogramm 2019: Der Lehrgang Allgemeinbildung ist beispielsweise ein Kurs für alle, die noch Fragen haben, die Verantwortung übernehmen und ihren Horizont erweitern möchten.

Start: Montag, 11. März 2019, 18.30 Uhr, Volkshochschule

GÖTZIS

Locker Tours Reiseshow:
Genussvoll, stilvoll, beschaulich,
gesellig und außergewöhnlich.
**Donnerstag, 31. Jänner 2019,
18 - 22 Uhr, Kulturbühne AMBACH**

ALTACH

Die Frauenbewegung und die
Pfadfinder laden zum alljährlichen
Faschingskränzle ein.
**Samstag, 2. Februar 2019,
15 Uhr, KOM**

KOBLACH

Besuchen Sie die Bücherei in der
Mittelschule zu folgenden
Öffnungszeiten:
**Dienstag, 17 - 19 Uhr, Mittwoch,
9 - 11 Uhr und Donnerstag, 14 - 19 Uhr**

MÄDER

„Weiber-Faschingsparty“
der Bäuerinnen „umma Kumma“.
**Samstag, 16. Februar 2019,
ab 17 Uhr, J.J.Ender-Saal**

**Melden Sie Ihre Anliegen – via Internet oder Apps direkt zu Ihrer Gemeinde!
Ob Schlaglöcher, mangelnde Barrierefreiheit, Schäden an öffentlichen
Einrichtungen oder sonstige Anliegen, Wünsche, Kritik oder Lob ...**



 buergermeldungen.com

... mit ein paar Klicks zu Ihrer Bürgermeldung – über die Websites von Altsch, Götzis, Koblach, Mäder und Hohenems!

Die Bürgermeister
Dieter Egger, Hohenems
Gottfried Brändle, Altsch
Christian Loacker, Götzis
Fritz Maierhofer, Koblach
Rainer Siegele, Mäder

Alles was ärgert, kaputt, mangelhaft ist, überhaupt fehlt oder auch toll empfunden wird, kann über die Gemeindefebsite oder via Apps vom eigenen Smartphone an die zuständige Stelle der Gemeinde übermittelt werden.

Mit einer transparenten und offenen Dialogfunktion haben alle die Möglichkeit, die Bürgermeldungen zu kommentieren. So entsteht ein echter Dialog zwischen den Bürgerinnen und Bürgern und der Verwaltung, welcher transparent und für alle einsehbar ist. Wir freuen uns auf Ihre aktive Beteiligung!

INHALT

Allgemein	Seite 2
Hohenems	Seite 7
Götzis	Seite 16
Altach	Seite 27
Koblach	Seite 32
Mäder	Seite 37
Anzeigen	Seite 40
Kleinanzeigen	Seite 69

IMPRESSUM

Redaktion

Hohenems: Tel. 05576/7101-1130
Johannes Neumayer,
Thomas Fruhmayer, BA,
redaktion@hohenems.at
Götzis: Tel. 05523/5986-42, Christine
Heinzle, gemeindeblatt@goetzis.at
Altach: Sandra Nachbaur
Koblach: Monika Amann
Mäder: Sabine Simma
Adressen wie unten

MEDIENINHABER

Stadt Hohenems und
Marktgemeinde Götzis
Verantwortlicher Schriftleiter:
Bürgermeister Dieter Egger
Druck: Vorarlberger Verlagsanstalt
GmbH, Dornbirn

ABGABETERMIN

Abgabeschluss für Inserate ist
jeweils Montag, 17 Uhr.
Bei Feiertagen kann sich der
Annahmeschluss vorverlegen.

ABO + ANZEIGEN

Hohenems: Tel. 05576/7101-0
Fax DW 1139, Sandra Strammer,
gemeindeblatt@hohenems.at;
Abo: RS Zustellservice
Tel. 0664/2040400, rs@vol.at
Götzis: Tel. 05523/5986-42
Fax DW 8842 Christine Heinzle,
gemeindeblatt@goetzis.at
Altach: Tel. 05576/7178-132,
Fax DW 57 Sandra Nachbaur,
gemeindeblatt@altach.at
Koblach: Tel. 05523/62875-2112
Fax DW 2138 M. Amann,
gemeindeblatt@koblach.at
Mäder: Tel. 05523/52860-18
Fax DW 20 Sabine Simma,
gemeindeblatt@maeder.at

Titelfoto: Volkshochschule Hohenems



EDITORIAL

VHS-Kursprogramm 2019

Liebe Kursteilnehmerinnen und Kursteilnehmer, liebe Freunde der Volkshochschule Hohenems!

Wir bieten im Frühjahr 2019 wieder ein vielfältiges und qualitativvolles Programm. Es umfasst 230 Kurse und Einzelveranstaltungen in den verschiedensten Fachbereichen wie Persönlichkeitsbildung, Sprachen, Kultur, Natur und Technik, Bewegung und Gesundheit, Kreativität, Kulinarik und vieles mehr.

Die beliebte Genuss- und Kulturreise führt ins touristisch wenig erschlossene, geheimnisvolle Trentino. Gleich sieben Wein- und Gourmetstraßen versprechen dort wahre Gaumenfreuden. Weitere kulturelle Tagesfahrten erkunden Bodenseestädte wie Radolfzell, Meersburg, Schaffhausen und Konstanz. Der Intensivkurs „Allgemeinwissen für Erwachsene“ mit den Themenbereichen Philosophie, Psychologie und Literatur.

Der achtsame Umgang mit der Natur ist ein weiterer Schwerpunkt des Frühjahrsprogramms. Vertiefen Sie anhand der zahlreichen Kursangebote Ihre Beziehung zur Natur, Ihre Kenntnisse über Tiere, Pflanzen, ökologische Zusammenhänge. Ein Naturpädagogik-Lehrgang, Wanderungen zu grandiosen Baumdenkmälern, das Kennenlernen und Verarbeiten von Kräutern, Wildgemüse und Heilpflanzen, ein Vortrag über die Geschichte des Alpenrheins mit anschließender Erkundung der nach der Rheinbegradigung entstandenen Naturlandschaft per Segway sowie ein Workshop „Waldbaden – das neue Spazierengehen“ sind nur einige der Highlights.

Monika Reis, Obfrau der VHS Hohenems

KALENDER

6. Woche

Sonnen-Aufgang 7.45 Uhr
Sonnen-Untergang 17.25 Uhr

Montag, 4. 2.

Rabanus Maurus, Andreas, Veronika

Dienstag, 5. 2.

Agatha, Albuin, Adelheid, Hildegard

Mittwoch, 6. 2.

Paul Miki, Dorothea, Amanda, Titus

Donnerstag, 7. 2.

Richard, Fidelis, Lukas, Jakob, Nivard

Freitag, 8. 2.

Hieronymus, Josefine Bakhita, Paulus

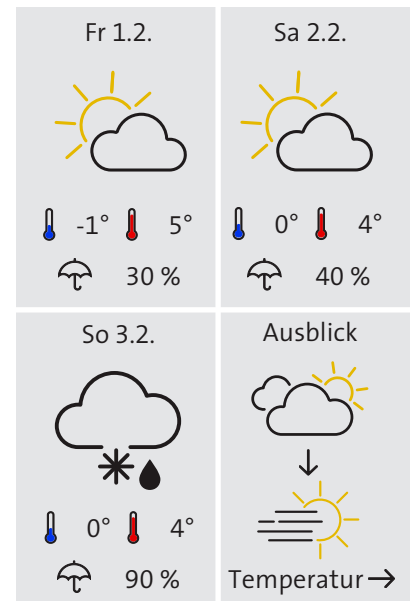
Samstag, 9. 2.

Ansbert, Erich, Anke, Antje, Alto

Sonntag, 10. 2.

Scholastika, Wilhelm, Arnold, Clara

DAS WETTER



DER MOND

Bis 3. Februar abnehmender Mond.
4. Februar Neumond, zunehmender
Mond bis 18. Februar. Malerarbeiten,
Gesichtspackung; Malerarbeiten;
Bauen; Heimwerken; Nagelpflege;

NOTDIENSTE UND SERVICEINFORMATIONEN

ÄRZTLICHER NOTDIENST AM WOCHENENDE

Hohenems

Samstag, 2. Februar 2019

Sonntag, 3. Februar 2019

Dr. Pius Kaufmann
Hohenems, Nibelungenstraße 30
Tel. 05576 76076

Sprechstunden für dringende Fälle an
Samstagen, Sonn- und Feiertagen:
jeweils von 10.00 bis 12.00 Uhr und
von 17.00 bis 18.00 Uhr

Götzis, Altach, Koblach und Mäder

Die Anwesenheit des Arztes in der
Ordination jeweils von 11.00 bis
12.00 Uhr und von 17.00 bis 18.00 Uhr.

**Samstag, den 2. Februar 2019,
um 7.00 Uhr, bis**

**Sonntag, den 3. Februar 2019,
um 7.00 Uhr:**

Dr. Wolfgang Payer
Koblach, Roter Graben 2/2,
Tel. 05523 53880 oder 0650 5388001

**Sonntag, den 3. Februar 2019,
um 7.00 Uhr, bis**

**Montag, den 4. Februar 2019,
um 7.00 Uhr:**

Dr. Alper Bayrak
Mäder, Alte Schulstraße 12
Tel. 05523 51569 oder 0680 2205876

WERKTAGSBEREITSCHAFTSDIENST

Hohenems

Bei Nichterreichbarkeit Ihres Haus-
arztes und außerhalb der Ordina-
tionszeit erreichen Sie in der Zeit von
7.00 – 22.00 Uhr in dringenden Fällen:

Freitag, 1. Februar 2019

Dr. Gabriele Summer
Hohenems, Graf-Maximilianstraße 5a
Tel. 05576 74343

Montag, 4. Februar 2019

Dr. Gabriele Summer
Hohenems, Graf-Maximilianstraße 5a
Tel. 05576 74343

Dienstag, 5. Februar 2019

Dr. Martina Kraxner
Hohenems, Schweizer Straße 35
Tel. 05576 73785

Mittwoch, 6. Februar 2019

Dr. Pius Kaufmann
Hohenems, Nibelungenstraße 30
Tel. 05576 76076

Donnerstag, 7. Februar 2019

Dr. Christoph Schuler
Hohenems, Goethestraße 4
Tel. 05576 74020 oder 75497

Ordination geschlossen:

Dr. Joachim Hechenberger 4.–15. 2.

Bei Notfällen die Nummer 141
anrufen!

Götzis, Altach, Koblach und Mäder

Bei Nichterreichbarkeit Ihres Haus-
arztes und außerhalb der Ordina-
tionszeit erreichen Sie in der Zeit von
7.00 – 22.00 Uhr in dringenden Fällen:

Donnerstag, 31. Jänner 2019

Dr. Elisabeth Brändle
Götzis, Tel. 05523 58308

Freitag, 1. Februar 2019

Dr. Dietmar Koch
Mäder, Tel. 05523 62190 oder 53845

Montag, 4. Februar 2019

Dr. Hans-Karl Berchtold
Götzis, Tel. 05523 64960 oder
0650 4014027

Dienstag, 5. Februar 2019

Dr. Norbert Mayer
Götzis, Tel. 05523 51122 oder
0664 3704934

Mittwoch, 6. Februar 2019

Dr. Simon Mayer
Götzis, Tel. 05523 51122 oder
0664 6301593

Donnerstag, 7. Februar 2019

Dr. Elisabeth Brändle
Götzis, Tel. 05523 58308

Ordination geschlossen:

Dr. Norbert Mayer bis 1.2.
Dr. Simon Mayer 1.2.

ZAHNÄRZTLICHE NOTDIENSTE

Hohenems

**Samstag, 2. Februar 2019 bis
Sonntag, 3. Februar 2019**

Dr. Gabriela Kupec
Eisengasse 25, Dornbirn

Die Anwesenheit des Zahnarztes in
der Ordination jeweils von 17.00 bis
19.00 Uhr.

Bezirk Feldkirch

**Samstag, 2. Februar 2019 bis
Sonntag, 3. Februar 2019**

Dr. Thomas Gärtner
Hauptstraße 24, Götzis

Die Anwesenheit des Zahnarztes in
der Ordination jeweils von 9.00 bis
11.00 Uhr.

Nähere Infos auf der Homepage:
<http://vlbg.zahnaerztekammer.at>

APOTHEKEN NACHT- UND BEREITSCHAFTSDIENST

**für Hohenems, Götzis, Altach,
Koblach und Mäder**

Donnerstag, 31. Jänner 2019
Dienstbereitschaft für 24 Stunden
von 8.00 bis 8.00 Uhr:
Kreuz-Apotheke, Götzis, Hauptstr. 5
Zusatzdienst von 18 bis 19.30 Uhr:
Marien-Apotheke, Rankweil,
Schleife 11

Freitag, 1. Februar 2019
Dienstbereitschaft für 24 Stunden
von 8.00 bis 8.00 Uhr:
Elisabeth-Apotheke, Götzis,
Zielstraße 28

Samstag, 2. Februar 2019
Dienstbereitschaft für 24 Stunden
von 8.00 bis 8.00 Uhr:
Kaulfus-Apotheke, Hohenems,
Schlossplatz 5
Zusatzdienst von 17 bis 19 Uhr:
Arbogast-Apotheke, Weiler,
Walgaustraße 26

Sonntag, 3. Februar 2019
Dienstbereitschaft für 24 Stunden
von 8.00 bis 8.00 Uhr:
Montfort-Apotheke, Feldkirch,
Reichsstraße 87
Stadt-Apotheke Dornbirn, Dornbirn,
Marktstraße 3
**Zusatzdienst von 10 bis 12 und
von 17 bis 19 Uhr:**
Kreuz-Apotheke, Götzis, Hauptstr. 5

Montag, 4. Februar 2019
Dienstbereitschaft für 24 Stunden
von 8.00 bis 8.00 Uhr:
Arbogast-Apotheke, Weiler,
Walgaustraße 26
Oswald-Apotheke, Dornbirn,
Moosmahnstraße 35
Zusatzdienst von 18 bis 19.30 Uhr:
Nibelungen-Apotheke, Hohenems,
Kaulbachstraße 5

Dienstag, 5. Februar 2019
Dienstbereitschaft für 24 Stunden
von 8.00 bis 8.00 Uhr:
Marien-Apotheke, Rankweil,
Schleife 11
St. Martin-Apotheke, Dornbirn,
Eisengasse 25
Zusatzdienst von 18 bis 19.30 Uhr:
Elisabeth-Apotheke, Götzis,
Zielstraße 28

Mittwoch, 6. Februar 2019
Dienstbereitschaft für 24 Stunden
von 8.00 bis 8.00 Uhr:
Apotheke „Zum heiligen Nikolaus“,
Altach, Achstraße 22a
Zusatzdienst von 18 bis 19.30 Uhr:
Vinomna-Apotheke, Rankweil,
Stiegstraße 23

Donnerstag, 7. Februar 2019
Dienstbereitschaft für 24 Stunden
von 8.00 bis 8.00 Uhr:
Vorderland-Apotheke, Sulz,
Müsinenstraße 50
Apotheke im Hatlerdorf, Dornbirn,
Hatlerstraße 25
Zusatzdienst von 18 bis 19.30 Uhr:
Kaulfus-Apotheke, Hohenems,
Schloßplatz 5

Die nächste Apotheke mit Bereit-
schaft in Ihrer Nähe finden
Sie auch unter folgendem Link
bzw. QR-Code:

[http://www.apotheker.or.at/
internet/oeak/Apotheken.nsf/
webApothekenSuche!ReadForm](http://www.apotheker.or.at/internet/oeak/Apotheken.nsf/webApothekenSuche!ReadForm)



SONNTAGSDIENST DER KRANKEN- SCHWESTERN

**für Hohenems, Götzis, Altach,
Koblach und Mäder**

**Sonntag, den 3. Februar 2019,
8.00 bis 12.00 Uhr:**
Kummenbergregion:
HKP Götzis, Tel. 0664/6332979
Hohenems: KPV Hohenems,
Tel. 05576 42431

TIERÄRZTLICHER NOTDIENST

Dienstbereitschaft laut telefonischer
Auskunft bei Ihrem Tierarzt.

NOTFALL- TELEFONNUMMERN

Feuerwehr:	122
Rettung:	144
Polizei:	133
Euro-Notruf:	112
Bergrettung:	140
Gesundheitsberatung:	1450
Vergiftungs-Information:	01/406-4343

Trotz genauer Kontrollen unserer
Mitarbeiter/innen kann es auch nach
Redaktionsschluss noch zu Verschie-
bungen bei Öffnungs- und Urlaubs-
zeiten kommen. Deshalb bitten
wir Sie, sich bei Bedarf online über
die exakten Ärzte- und Apotheken-
notdienste zu informieren.
Alle Angaben sind ohne Gewähr!

REDAKTIONELLE BEITRÄGE

Um einen besseren Lesefluss zu
gewährleisten, verzichten die
Redaktionen auf genderspezifische
Formulierungen sowie die Nennung
akademischer Titel. Werden mehrere
Personen angesprochen, bezieht
sich die Mehrzahlform auf alle
Geschlechter.

INSERATE

Für den Inhalt und die Richtigkeit
der eingesandten Inserate sind
ausschließlich die Inserent/innen
verantwortlich.

SIRENENTEST

Am Mittwoch, dem 6. Februar 2019, wird im Kanton St. Gallen von 13.30 bis 14 Uhr der jährliche Sirenentest durchgeführt.

Am gleichen Tag findet auch der Test für den Wasseralarm statt (14.15 bis 16 Uhr). Je nach Witterung wird dieser Sirenentest auch in den Grenzgemeinden Vorarlbergs zu hören sein.

GUT GERÜSTET BEI EIS UND SCHNEE

Der Winter mit seinen Sonnen- und Schattenseiten hat unser Land schon in herrliches Weiß verzaubert. Speziell für ältere Menschen bedeutet dies oft eine beschwerliche Zeit.

Schnee und Eis schränken nicht nur die Bewegungsfreiheit stark ein, sie führen auch häufig zu Stürzen. Brüche sind häufige Verletzungen. Als Gehhilfen bewähren sich beispielsweise Stöcke. Auch Schuhspikes helfen über rutschige Straßen sicher hinweg.



Weitere Informationen unter www.sicheresvorarlberg.at

SICHERHEIT IM ALTER MIT DER RUFHILFE

Schon fast 2.600 allein lebende Senioren in Vorarlberg haben ein „Rufhilfe“-Gerät des Roten Kreuzes, mit dem sie im Notfall von ihrer Wohnung aus per Knopfdruck Alarm auslösen können.

Auch heuer erhalten bedürftige Personen mit Unterstützung durch Land und Gemeinden aus dem Sozialfonds einen begünstigten Zugang zu dem Angebot.

Das Rote Kreuz vermietet die „Rufhilfe“-Ausstattung (Sender und Basis-

station) zum Selbstkostenpreis von 39 Euro pro Monat. Darin sind alle Wartungs-, Service- und Installationsarbeiten sowie eine Vollkaskoversicherung für die Geräte enthalten. Das Rote Kreuz garantiert die 24-Stunden-Bereitschaft des Personals und die Einschulung des Teilnehmenden. Darüber hinaus bietet die passive Alarmierung die Gewähr, dass niemand über längere Zeit in einer Notlage unbemerkt bleibt.

NEUES NOTARZTFAHRZEUG FÜR ROTKREUZABTEILUNG HOHENEMS

Gemeinsam mit den Abteilungen in Feldkirch und Bregenz stellte auch die Rotkreuzabteilung Hohenems Ende 2018 ein neues Notarztfahrzeug in Dienst.

Es wurde besonderer Wert auf eine kompakte Ausstattung gelegt. Aus arbeitsmedizinischen Überlegungen wurde eine leichte Tragbarkeit und Gewichtsreduktion bevorzugt. Die Rucksäcke sind so ausgestattet, dass auch mehrere Einsätze nacheinander abgearbeitet werden können.



NEUE VIGNETTE NICHT VERGESSEN!

Ab morgen Freitag, dem 1. Februar 2019, wird das Vignettenjahr endgültig zitronengelb. Für alle, die noch die Klebevignette bevorzugen, hat die ASFINAG nützliche Tipps.

Die Vignette am besten links oben auf der Windschutzscheibe oder auf Höhe des Rückspiegels anbringen. Das erleichtert die Mautkontrollen wesentlich – Kunden können ihre Fahrt somit problemlos und rasch fortsetzen.

Im zweiten Dienstjahr hat die digitale Vignette die Erwartungen mittlerweile übertroffen und vor kurzem die Marke von 1,5 Millionen verkauften Stück erreicht. Die digitale Vignette ist auf www.asfinag.at oder über die kostenlose App „Unterwegs“ jederzeit erhältlich. Sofort gültig sind digitale Vignetten, die beispielsweise am Grenzübergang Hohenems gekauft werden können. Alle Infos unter www.asfinag.at

BUNDESPRÄSIDENT TRAF TANZ- UND AKROBATIKGRUPPE ZURCAROH

Hoher Besuch in der Region amKumma: Im Altacher KOM traf Bundespräsident Alexander Van der Bellen die Akrobatinnen und Akrobaten der Gruppe Zurcaroh. Zum Start seines Vorarlberg-Besuches am Mittwoch (23. Jänner) hat Bundespräsident Alexander Van der Bellen gemeinsam mit Landeshauptmann Markus Wallner und den Bürgermeistern Christian Loacker (Götzis), Gottfried Brändle (Altach) und Dieter Egger (Hohenems) die jungen Artistinnen und Artisten der erfolgreichen Vorarlberger Tanz- und Akrobatikgruppe Zurcaroh im Altacher KOM getroffen. Im Zuge einer eigens angesetzten Trainingseinheit konnte sich das Staatsoberhaupt selbst ein Bild vom Können der Akrobaten machen.



„Die Marktgemeinde Götzis und die ganze Region amKumma ist stolz, eine so erfolgreiche Gruppe wie Zurcaroh beheimaten zu dürfen. Wir sind beeindruckt zu sehen, was aus ehrenamtlicher Vereinsarbeit wachsen kann. Ganz besonders stolz sind wir auch deshalb, weil die jungen und erwachsenen Mitglieder von Zurcaroh ihren gemeinsamen Erfolg und ihre weltweite Popularität dafür nutzen, soziale Projekte zu initiieren und zu unterstützen“, betonte der Obmann der Region amKumma, Bürgermeister Christian Loacker. Nicht weniger angetan zeigte sich Altachs Bürgermeister Gottfried Brändle: „Es freut uns, dass wir mit unserer Unterstützung gerade in den Anfängen der Gruppe einen kleinen Beitrag zum heutigen großartigen Erfolg von Zurcaroh leisten konnten“. Auch in der Stadt Hohenems ist man von Zurcaroh sehr beeindruckt: „Wir sind sehr stolz darauf, dass Zurcaroh, die wirklich Unglaubliches an Akrobatik, an Turn- und Tanzkunst auf die Bühne bringen, in unserer Halle in Hohenems trainiert hat und haben diese sehr gerne zur Verfügung gestellt. Wir wünschen allen Teilnehmern weiterhin alles Gute und viel Spaß und Freude. Natürlich ist Zurcaroh immer herzlich willkommen in Hohenems“, ergänzt der Hohenemser Bürgermeister Dieter Egger.



„TECHNIK-OSCAR“ AN FORSCHER MIT WURZELN IN DER REGION

Computerwissenschaftler Bernd Bickel vom IST Austria in Klosterneuburg (Bezirk Tulln) erhält einen „Technik-Oscar“. Ausgezeichnet wurde er für die Entwicklung eines Systems zur Übertragung von Mimik auf animierte Figuren.

Der 36-jährige Bernd Bickel wurde gemeinsam mit Kollegen von der Academy of Motion Picture Arts and Sciences, die die Oscars vergibt, mit einem „Technical Achievement Award“ ausgezeichnet. Bickel wurde am vergangenen Samstagabend beim Wiener Ball der Wissenschaften im Rathaus als Preisträger vorgestellt.

Für seine Forschung zu digital nachgestellten Gesichtern wurde Bernd Bickel nun auch mit dem „Technik-Oscar“ ausgezeichnet. Die Auszeichnungen werden am 9. Februar in Beverly Hills (USA) verliehen. Die Oscar-Show geht am 24. Februar in Hollywood über die Bühne.

Bernd Bickel ein 50 % „Mareliser“

Bernd Bickel, geb. am 3. Juni 1982 in Feldkirch, ist aufgewachsen in Hohenems. Sein technikbegeisterter Vater, Siegfried Bickel (Jg. 1950), war Entwicklungsingenieur bei Kästle und Zumtobel, seine Mutter Herma (Jg. 1951) ist eine waschechte „Mareliserin“, eine aus jener großen Götzner Sippe, deren Übernamen auf Maria Luise Marte (1842-1901) zurückgeht und der noch heute in Gebrauch ist.

Herma Bickel ist die Tochter von Rosina Hämmerle (1922-1995) und Otto Loacker (1916-2000) und ist im Elternhaus in der Konstanzerstraße 24 aufgewachsen.

Bernd Bickel maturierte am BRG Dornbirn Schoren, studierte an der ETH Zürich und ist 2015 Assistent-Professor am IST Austria in Klosterneuburg. Dort entwickelte er gemeinsam mit seinen Kollegen Thabo Beeler, Derek Bradley und Markus Gross das „Medusa Performance Capture System“. Das System ermöglicht es, Gesichter besonders realitätsnahe digital nachzubilden.

Es kam unter anderem in Filmen wie

„Maleficent“, „Star Wars“ und „Fluch der Karibik“ zum Einsatz. Im Superheldenfilm „Avengers: Infinity War“ wurde das System dazu genutzt, die Performance des Schauspielers Josh Brolin auf den Filmschurken Thanos zu übertragen.

Heuer werden neun Oscar-Würdigungen für wissenschaftlich-technische Errungenschaften an insgesamt 27 Personen vergeben. Weitere Preisträger sind u.a. die Brüder Thomas und John Knoll für die Entwicklung des Bildbearbeitungsprogramms „Photoshop“.

Marktgemeinde Götzis gratuliert zu dieser großartigen Leistung!



Computerwissenschaftler Bernd Bickel wird mit dem „Technik-Oscar“ ausgezeichnet.



s'Blättle

UMWELT

DIE RICHTIGE RAUMTEMPERATUR

Die richtige Raumtemperatur beeinflusst den Energieverbrauch beträchtlich.

Schon eine Absenkung der durchschnittlichen Raumtemperatur von nur 1 Grad hilft Ihnen, ca. 6% Heizenergie einzusparen. Zudem wirken wechselnde Raumtemperaturen aktivierend auf den Organismus. „Wärmemonotonie“ dagegen schläfert ein.

UMWELT

WERTSTOFF- UND PROBLEMSTOFF- ABGABE

Am Samstag, 2. Februar 2019, von 8.00 bis 11.00 Uhr, findet die monatliche Abgabemöglichkeit von Altstoffen beim Bauhof der Gemeinde Koblach statt.

Beim Bauhof kann kein Rest- und Sperrmüll mehr abgegeben werden. Daher bitten wir Sie, den Sperrmüll in Zukunft direkt bei der Fa. Loacker Recycling in Götzis zu entsorgen. Die monatliche Abgabemöglichkeit von Problemstoffen, Alteisen und Elektrogeräten bleibt weiterhin bestehen. Ebenfalls kann auch der ÖLI, Nespresso-Kapseln, Styropor (reinweiß) und Altbrot abgegeben werden.

UMWELT

ABHOLUNG GELBE SÄCKE

Die nächste Abholung findet am Mittwoch, 6. Februar 2019, statt.

Die Säcke bitte nicht vor Dienstagabend hinausstellen. Es wird jedoch darauf hingewiesen, dass die gelben Säcke am Mittwochmorgen bereits ab 6.00 Uhr eingesammelt werden.



BÜRGERSERVICE

KOSTENLOSE RECHTSBERATUNG

Die kostenlose Rechtsberatung durch Herrn Dr. Edelbert Giesinger von der Kanzlei Giesinger, Ender, Eberle & Partner, Feldkirch findet jeden ersten Dienstag im Monat statt.

Der nächste Termin ist am 5. Februar 2019 von 18.00 bis 19.00 Uhr im Gemeindezentrum DorfMitte (Aufenthaltsraum Zi. 12 im OG).

KINDERGARTEN EGATHA

WALDPLATZ IM „RHEINMAHDWÄLDLE“

Zweimal in der Woche besucht die Waldgruppe vom Kindergarten Egatha ihren Waldplatz im „Rheinmahdwäldle“, wo gespielt, geforscht und geklettert wird.

Dieser Platz ist im Besitz der Gemeinde und kann auch gerne von Interessenten genutzt und besucht werden. In letzter Zeit wurden am Waldplatz immer wieder Bauwerke der Kinder beschädigt und zum Teil wurde auch

randaliert. Das stößt nicht nur bei uns, sondern vor allem bei den Kindern auf Unverständnis. Zudem wird immer wieder Müll hinterlassen. Aus diesem Grund wird nochmals darum gebeten, den Waldplatz so zu verlassen, wie er vorgefunden wurde.

Falls jemand Sachbeschädigungen beobachtet oder entdeckt, bitten wir dies im Kindergarten Egatha zu melden.



Die „Waldgruppe“ im Rheinmahd

KINDERGARTEN

„ALT UND JUNG HEBAND ZEM“

„Haus Koblach“ trifft „Kindergarten Egatha“

Nächstes gemeinsames Singen:

Wann: Dienstag, 5. Februar 2019, ab 10.00 Uhr

Wo: Haus der Generationen Koblach

Interessierte Koblacherinnen und Koblacher sind herzlich eingeladen, an diesem Vormittag teilzunehmen. Schaut einfach vorbei!

Vorschau: Im März findet kein Singen statt.



MÄNNERCHOR „FROHSINN KOBLACH“ ZIEHT BILANZ

Ereignisreich war das 98. Vereinsjahr für die 29 aktiven „Frohsinn-Sänger“ mit 38 Proben, 11 Ausrückungen und 6 sonstigen Aktivitäten.

Positiv waren das Frühjahrskonzert mit der Leonfeldner Kantorei, die Bergmesse am Kumma, die Betreuung des Koblacher Altenausfluges nach Andelsbuch durch die Sänger sowie das musikalische Adventfenster in der Parzelle Au. Wehmut kam hingegen auf im Gedenken an die verstorbenen Ehren- und Altmitglieder Hermann Amann, Adolf Amann und Wilfried Kopf.

Der verdienstvolle Obmann Alfred Bolter wurde bei der Jahreshauptversammlung mit seinem Vorstand einstimmig wiedergewählt. Chorleiterin Gabi Riener freute sich über die musikalischen Leistungen und dankte Vorstand und Chor für das Engagement. 12 Sänger erhielten für lückenlosen Probenbesuch das Sängerglas, Herbert Glässgen wurde der Sängerausweis überreicht. In der „Königs“-Chronik beleuchtete Reinhard König humorvoll die Vereinsgeschichte 2018. Das Frühjahrskonzert 2019 wird am

11. Mai gemeinsam mit dem Cadillac Jazz Chor aus Götzis gestaltet. Für das anstehende 100-Jahr-Jubiläum sind 2020 mehrere musikalische und historische Aktivitäten des Männerchors mit entsprechend vorbereitender Organisation geplant.

Obmann Alfred Bolter dankte der Chorleiterin und den Sängern für ihr Engagement. Bürgermeister Fritz Mairhofer freute sich über den Einsatz der Sänger zum Wohle des Dorfgeschehens und wünschte dem Verein weiterhin alles Gute.



vlnr. Karl Tschohl, Dietmar Seewald, Stefan Summer, Schriftführer Erich Spalt, Kassier Philipp Breier, Chorleiterin Gabi Riener, Obmann Alfred Bolter und Stv. Willi Brückler.

SERVICE

z **KOBLA**
dahoam

„Kobler helfand Kobler“
www.zkobla-dahoam.at

BECKENBODENTRAINING MIT CHRISTINE

Zeit für mich! Mit diesem Motto in den Frühling starten – durch Achtsamkeit unserem Körper gegenüber. Ein fitter Beckenboden für bessere Haltung und Figur, präventiv, gesundheitsfördernd, stabilisierend, sich in der Mitte findend. Dies ist für Frauen jeden Alters geeignet und sinnvoll.

Kurs 1: 10 Einheiten mit Beginn am Montag, den 11.2.2019, jeweils von 9.00 – 10.00 Uhr

Kurs 2: 6 Einheiten mit Beginn am Montag, den 11.2.2019, jeweils von 18.15 – 19.15 Uhr

Kursort: Haus Soziale Dienste, Wegeler 12, OG

Mitzubringen: Gymnastikmatte, Trainingsbekleidung

Anmeldung und Details bis 7.2.2019 bei Christine, Tel. 0664 5027761

„EUROPA GESTERN – HEUTE – MORGEN“

Zu diesem Thema trafen sich die Koblacher Senioren.

Dazu begrüßte der Obmann den Referenten Erwin Mohr und den kürzlich nominierten Spitzenkandidaten der JVP für die EU-Wahl Christian Zoll aus Lustenau.

Nach einem kurzen Film zur Einleitung zitierte der Obmann aus der Neujaansprache unseres Bundespräsidenten. Dabei machte er deutlich, dass Europa ein einmaliges Friedensprojekt ist. Erwin Mohr, der in den letzten Jahren als Vertreter im Ausschuss der Regionen für die EU tätig war, skizzierte das Entstehen der EU. Mit größter Aufmerksamkeit hörten die Anwesenden seinen Ausführungen zu, bei welchen er immer wieder Beispiele für die Bedeutung der EU für Österreich und für Vorarlberger Unternehmen aufzeigte. Danach erläuterte Cristian Zoll seine Themen, für die er sich einbringen möchte. In der anschließenden Diskussion tauchten viele Fragen zu verschiedensten Themen der EU auf. Diese wurden von den beiden Gästen sehr gut erklärt: von Förderungen über Lobbyisten bis zu Beschlüssen in Brüssel.

Jedenfalls wurde an dem spannenden Nachmittag den Besuchern von den Referenten die Teilnahme an der EU-Wahl nahegelegt.



Erwin Mohr und Christian Zoll besuchten den Koblacher Seniorenbund

TITEL IM SPRINT FÜR DIE SPORTKEGLER

Stefanie Knauer holte sich bei den Sprint-Landesmeisterschaften im Sportkegeln, die am 26. Jänner im Olympiazentrum Dornbirn ausgetragen wurden, den Sieg.

Im KO-System zu absolvierenden Bewerb setzte sich Stefanie zuerst gegen Anny Nussbaumer, dann gegen Elisabeth Wüschner und Elisabeth Kleber durch. Schlussendlich besiegte sie dann noch Franziska Fehr. Bei den Herren, die diesen Bewerb im Kegelsportcenter Koblach spielten, schaffte es Andreas Märker bis ins kleine Finale, musste sich dann aber gegen Helmut Wiegele geschlagen geben.

Beim Landes-Tandembewerb, der am 27. Jänner im Kegelsportcenter ausgetragen wurde, erreichten Maja und Jan Nikolic den ausgezeichneten vierten Platz.

Der SKC Koblach gratuliert zu diesen Erfolgen und wünscht seinen Mitgliedern weiterhin „Gut Holz“.



Sprint-Landesmeisterin Stefanie Knauer

FEBRUAR 2019

Mittwoch, 6., 13. und 27. Februar, 14.30 Uhr

Pensionistenverband
„Hock“
Gasthaus Harmonie

Mittwoch, 6. Februar, 15.00 – 17.00 Uhr

Waldorfkindergarten
„Spielenachmittag“
Infos auf der Homepage
Waldorfkindergarten, Kiesweg 5

Sonntag, 10. Februar, 15.00 Uhr
Seniorenbund

„s'Ländle tanzt mit Troubadours“
Gemeindesaal DorfMitte

Dienstag, 12. Februar, 14.30 Uhr
Seniorenbund

„Sing- und Unterhaltungsnachmittag“
DorfMitte, Foyer West

Mittwoch, 20. Februar, 14.30 Uhr

Pensionistenverband
„Faschingskränzle“
Gasthaus Harmonie, Koblach

Samstag, 23. Februar, ab 19.00 Uhr
KSV Götzis

„Ringerball“
maskiert
Gemeindesaal DorfMitte

Dienstag, 26. Februar, 14.30 Uhr
Seniorenbund

„Faschingsunterhaltung bei Kaffee und Kuchen“
DorfMitte

Donnerstag, 28. Februar, 15.00 Uhr
Kneipp Aktiv-Club

„Fraukränzle“
Gemeindesaal DorfMitte



JUBILARE

1. 2. Herwig Schnetzer, Itzen 7, 73 Jahre
2. 2. Irmgard Wörz, Stab 19, 86 Jahre
5. 2. Adolf Gehrler, Stab 2, 76 Jahre
9. 2. Franz Asanger, Diesenäuele 28, 76 Jahre
12. 2. Werner Scheiblauber, Dürne 6a, 72 Jahre
12. 2. Paul Stark, Alte Kummstraße 8/2, 74 Jahre
13. 2. Ingrid Kubu, Dorf 34, 75 Jahre
15. 2. Franziska Wallner, Ried 19a, 81 Jahre
16. 2. Meinrad Bolter, Diesenäuele 25, 86 Jahre
18. 2. Bernhard Heinzle, Diesenäuele 35, 77 Jahre
24. 2. Werner Amann, Diesenäuele 27, 73 Jahre
24. 2. Egon Madlener, Wegelersfeld 8, 73 Jahre
28. 2. Anna Gassner, Wegeler 10, 95 Jahre

SPENDENAUSWEIS

Kranken- und Altenpflegeverein und mobiler Hilfsdienst Koblach

• Zum Gedenken an Frau Sofie Amann, von: Familie Claudia Gantner € 25,-, Familie Walter Heinzle, Diesenäuele 31 € 10,-.

• Zum Gedenken an Herrn Bruno Amann, von Familie Walter Heinzle, Diesenäuele 31 € 10,-.

• Zum Gedenken an Frau Josefine Gächter, von Frau Jäger Berta, Straßenhäuser 34a € 10,-.

• Zum Gedenken an Frau Adele Lutz, von: Frau Jäger Berta, Straßenhäuser 34a € 10,-, Roswitha Gehrler, Kirchweg € 10,-, Katharina Kräutler, Werben 4a € 15,-, Familie Annemarie und Eugen Lengauer, Kumma 18 € 20,-, Familie Günter Lutz, Wegelersfeld 2a € 20,-.

Bischof Erwin Kräutler

• Zum Gedenken an Frau Adele Lutz, von Frau Anni Ender, Dorf 28, € 15,-.

RELIGIONSGEMEINSCHAFT

Gottesdienste und Termine der Pfarre St. Kilian Koblach

Freitag, 1. Februar:
8.30 Uhr Morgenlob im KUM mit anschließendem Frühstück

Samstag, 2. Februar:
Darstellung des Herrn, Lichtmess
Diakon Anton Pepelnik besucht die uns gemeldeten Kranken und bringt die Kommunion.

Sonntag, 3. Februar:
4. Sonntag im Jahreskreis
10.00 Uhr Eucharistiefeier mit Kerzenssegnung (Mariä Lichtmess) Lichtfeier und Versöhnungsfest der Erstkommunionkinder.
Musikalische Gestaltung: Kinderchor der Volksschule (Leitung: Ulli Patsch)
Anschließend Sonntagskaffee im KUM.
In den Wintermonaten können Sie an den Kaffeesonntagen eine Suppe genießen.
14.30 Uhr Tauffeier

Montag, 4. Februar:
18.15 Uhr Rosenkranz im Haus Koblach

Mittwoch, 6. Februar:
18.15 Uhr Rosenkranz
19.00 Uhr Wort-Gottes-Feier

Donnerstag, 7. Februar:
10.00 Uhr Wort-Gottes-Feier im Haus Koblach

Sonntag, 10. Februar:
5. Sonntag im Jahreskreis
8.30 Uhr Eucharistiefeier (10.00 Uhr Mäder)

PFARRBLATT

Das Pfarrblatt wird leider nicht mehr zusammen mit dem Gemeindeblatt ausgetragen. Interessierte finden das Pfarrblatt in der Kirche, im Gemeindeamt oder online auf der Homepage (www.pfarre-koblach.at).

Öffnungszeiten Pfarrbüro:

Dienstag 8 – 11 Uhr
Donnerstag 17 – 19 Uhr
Tel. 05523 52271 (Anrufbeantworter besprechen), Fax: 05523 522714
E-Mail: pfarramt.koblach@utanet.at

Pfarrmoderator Romeo Pal

0676 832408185
romeo.pal@utanet.at

Pastoralassistent Richard Langat

0676 832408196
rilaikirche@gmail.com

KUM-Vermietung:

Pfarrsekretärin Daniela Metzler
0676 832408186

Homepage:

Sie finden uns unter
www.pfarre-koblach.at

VEREINSANZEIGER

Bienenzuchtverein Koblach-Meiningen

Wir treffen uns am Mittwoch, 6. Februar, um 20.00 Uhr im Bauhof Koblach. Thema: Was stehen im Frühjahr für Arbeiten an?

Bücherei

Jeden 1. Mittwoch im Monat treffen wir uns zum Austausch in der Bücherei. Wir sprechen über Erfahrungen und Gelesenes bei Kaffee und Kuchen und verbringen eine gemütliche Zeit miteinander.

Kneipp Aktiv-Club

Am Montag, 4. Februar, treffen wir uns wieder zum Singen. Achtung, neuer Treffpunkt: Wir treffen uns in der Dorf Mitte um 19.30 Uhr. Neue Sänger sind immer herzlich willkommen.

Unser diesjähriges Frauenkränzle ist wie gewohnt, am „Schmutzige Donnschtig“, 28. Februar, ab 15.00 Uhr in der DorfMitte. Anlässlich des 50-jährigen Bestehens unseres Vereines läuft es unter dem Motto „Happy Birthday“. Das Kränzle selber wird von uns seit 36 Jahren organisiert und es wird in dieser Form das letzte Mal stattfinden. Wir würden uns sehr freuen, diese Veranstaltung noch einmal mit vielen Gästen feiern zu dürfen.

Die Krankenpflegevereine Koblach und Mäder

sowie der MOHI Koblach bieten Hilfe für pflegende Angehörige. „Cafe für pflegende Angehörige“, 7. Februar 2019, 15.00 Uhr, Haus Koblach. Sabine Meyer spricht zum Thema „Biographiearbeit – was ist das?“

Männerchor Frohsinn

Wir proben für unser Frühjahrskonzert am 11.05.2019, immer Donnerstag, 20 Uhr. Männer, die gerne singen, sind zu einer unverbindlichen Schnupperprobe herzlich eingeladen. Auskünfte unter www.koblacher-maennerchor.at oder bei Alfred unter 0650 5398202

Pensionistenverband Kummbergregion, Ortsgruppe Koblach

Am Mittwoch, 6. Februar, treffen wir uns im Gasthof Harmonie zur gewohnten Zeit. Am 20. Februar haben wir unser Faschingskränzle.

Kegeln: An Dienstagen Training. Die Wettkampftermine sind an der Anschlagtafel einsehbar. Am 14. Februar spielen drei unserer vier Mannschaften ab 15.00 Uhr im Kegelheim.

Sportkegelclub Koblach

2.2.2019, 12.00 Uhr; A-Liga Herren, SKC Koblach 4 gegen SKC Dornbirn 1. 15.00 Uhr: 1. Bundesliga West, SKC Koblach 1 gegen KSK Kegelcasino Hallein.

Waldorfkindergarten und Spielgruppe Rheintal

Montag, 4.2.2019, 15.30 Uhr: „Tischlein deck dich“ Puppentheaterstück mit Stefan Libardi, für Kinder ab vier Jahren. Ort: Familienschule Rheintal, Churerstraße 24, Götzis. Eintritt: € 6,-/Person.

Mittwoch, 6.2. 2019, 15.00 – 17.00 Uhr: Spielnachmittag für Kinder von 2 - 5 Jahren (mit einer Begleitperson). Zum Ausklang gibt es ein kleines Puppentheater. Preis: € 6,-/Kind, Familienpreis ab zwei Kinder, pauschal € 10,-. Telefonische Anmeldung +43 (0)677 62073793

zKobla dahoam

Beckenbodentraining mit Christine: Kurs 1: 10 Einheiten, Beginn am Montag, 11.02.2019, jeweils von 9.00 – 10.00 h. Kurs 2: 6 Einheiten, Beginn am Montag, 11.2.2019, jeweils von 18.15 – 19.15 h. Für Frauen jeden Alters. Kursort: Haus Soziale Dienste, Wegeler 12, OG. Mitzubringen: Gym-

nastikmatte, Trainingsbekleidung. Anmeldung und Details bis 7.2.2019 bei Christine: Tel. 0664 5027761.

Wir sind für Sie telefonisch unter 0676 836284155 erreichbar von Montag bis Donnerstag, 8.00 – 12.00 und 14.00 – 17.00 Uhr, sowie Freitag, 8.00 – 12.00 Uhr. Kommen Sie in unser Büro (Haus Soziale Dienste, Wegeler 12) jeweils am Dienstag, 9.00 – 11.30 Uhr oder schreiben Sie uns unter zkobla.dahoam@koblach.at. Wenn Sie einen Dienst benötigen, melden Sie sich rechtzeitig, wenn möglich 1–2 Tage vorher. Weitere Informationen unter www.zkobla-dahoam.at Wir freuen uns!

AMTLICHE MITTEILUNG

SO ERREICHEN SIE UNS

Telefon: 05523 62875 Fax: DW 2138 Homepage: www.koblach.at E-Mail: gemeinde@koblach.at

			DW
Bürgermeister	Fritz Maierhofer	fritz.maierhofer@koblach.at	2110
Gemeindesekretär	Helmut Burger	helmut.burger@koblach.at	2111
Bürgerservice	Sylvia Bürger	sylvia.buerger@koblach.at	2115
	Andrea Willidal	andrea.willidal@koblach.at	2118
Finanzen	Eugen Kathan	eugen.kathan@koblach.at	2113
	Manuela Perfler	manuela.perfler@koblach.at	2120
Bauamt	Hannes Oberhauser	hannes.oberhauser@koblach.at	2114
Bauhof	Franz Josef Bolter	bauhof@koblach.at	0676 83628 2141
Abgaben, Umwelt	Markus Perstling	markus.perstling@koblach.at	2117
Soziales und	Monika Amann	monika.amann@koblach.at	2112
Gemeindeblattverw.		gemeindeblatt@koblach.at	2112
Saal- und	Oliver Amann	oliver.amann@koblach.at	2116
Gebäudeverwalter	Stefan Ludescher	stefan.ludescher@koblach.at	2119

Kinderbetreuung Gmür	0676 836282189
Kinderbetreuung Werben	0676 836282186
Kindergarten Gmür	0676 836282155
Kindergarten Egatha	0676 836282165
Kindergarten Gruppe Mittelschule	0676 836282175

Baurecht amKumma 05523 93082